

JOENSUUUN NYKYTANSSIFE

24th – 27th November 2022
Joensuu Finland

YKSIN SATEESSA

LONELY IN THE RAIN

PORARY DANCE FESTIVAL

JOENSUU CONTEMP

STIVAALI JOENSUU CONTEMPORARY DANCE FESTIVAL

WWW.ITAK.FI

NAISTEN PAIKKA

Tämänvuotinen Yksin sateessa -festivaali tarjoaa maailmasta näkökulmaa, joka ei perustu "mieskatseelle" (male gaze). Vuosisatojen ajan "mies" on ollut normi, jonka linssien läpi myös muiden sukupuolten elämää on katsottu. Siksi koen, ettei tasa-arvokeskustelu ole edelleenkään läpikäyty, eikä nais erityiset aiheet loppuun käsitelty. On edelleen tehtävä tietoisesti tilaa erilaisille sukupuolten kokemuksille, rikottava stereotypioita ja tehtävä rakenteellisia epätasa-arvoisuuksia näkyviksi. Toivottavasti tulevaisuudessa sukupuoli ei rajoita ketään ja jokainen saa ilmaista sitä ilman ahtaita normeja tai ennakkoluuloja. Uskon, että taiteella voi olla tärkeä osa tässä kehityksessä.

Lasikattoja on muutenkin vielä rikottavana. Vuonna 2015 julkaistun tutkimuksen "Taiteilijan asema ja sukupuoli" (Roiha, Rautiainen, Rensujeff) mukaan naistaiteilijan tulot olivat 78 % miestaiteilijoiden tuloista. Lisäksi etenkin tanssitaiteessa miehet näyttivät pääsevän turvattuun palkansaaja-asemaan huomattavasti naisia useammin. Tutkimus toi myös esiin, että taiteenalan naisvaltaisuus (kuten tanssitaiteessa) saattaa synnyttää "tasa-arvon illuusion", jolloin feministinen analyysi ei enää näyttäydy tarpeellisenä, vaikka se olisi tärkeää. Toivottavasti tilanne on parantunut kyseisen tutkimuksen jälkeen, mutta edelleen on syytä kiinnittää huomiota siihen, miten tilaa jaetaan ohjelmistoissa, festivaaleilla, paneelikeskusteluissa, työpajojen vetäjinä tai ylipäätään tanssitaiteen edustajina.

Festivaalilla pääsette sukeltamaan kohti naisten ruumiin kuvastoa ja lihallista näyttämöä (Kopsala, Kortelainen & Sulalampi: Saadyttomat ruumiit) sekä tyttöyden ristiriitoihin (Harjunpää: Feeling Cute). Festivaalin ensi-iltateos, joka on Itakin osatuotanto, on ammentanut pohjoiskarjalaisten naisten historiasta ja naistaiteilijuiden kokemuksista (Effendy, Hanikka, Nisonen & työryhmä: Poimuja). Sunnuntaina Red Desert (Jaatinen & työryhmä) käsittelee naisen aggression eri sävyjä, maastoja ja tabuja. Yhteistyökumppanimme, Outokummun tanssin opinto-ohjelma (Riveria), tuo festivaalille Mirva Makisen opiskelijoille tekemän teoksen Puista Punoutuneet, joka kertoo luontosuhteesta.

Lisäksi on upeaa oheisohjelmaa! Tervetuloa yhteiselle lounaalle ja festivaaliklubille, jossa esiintyy feministisestä Stand Up -komiikastaan tunnettu Jamie McDonald. Esitysten jälkeen on yleisokeskusteluja, jotka pureutuvat asiantuntijoiden avulla teosten teemoihin ja auttavat tulkitsemaan teoksia laajemmin osana ympäröivää yhteiskuntaamme. Festivaalin työpajassa voi tutustua Saadyttomien ruumiiden syntyprosessiin ruumiillisesti.

Kuten joku viisas on hienosti muotoillut: naisen paikka on siellä, missä nainen haluaa olla. Toivon, että festivaali innostaa kaikkia sukupuolia pohtimaan omasta näkökulmasta poikkeavia näköaloja ja antamaan yhdenvertaisesti tilaa niille kaikille. Joka tapauksessa kaikissa meissä on sekä feminiinisiä että maskuliinisia piirteitä. Sydämellisesti tervetuloa - nauttikaa!



Veera Lamberg
Festivaalin taiteellinen johtaja

WOMEN'S PLACE

This year's *Lonely in the Rain* festival offers a perspective on the world that is not based on the male gaze. For centuries, man has been the norm through which the lives of other genders have also been viewed. I feel that the equality debate has still not gone through, and women's issues have not been fully addressed in arts. It is still necessary to consciously make room for different gender experiences, break stereotypes and make structural inequalities visible. Hopefully, in the future, gender will not limit anyone, and everyone will be able to express their gender without narrow norms or prejudices. I believe that art can play an important part in this development.

There are still glass ceilings to be broken anyway. According to a study published in 2015, *Taiteilijan asema ja sukupuoli* (Roiha, Rautiainen, Rensujeff), freely translated *The Status and Gender of an Artist*, the income of a female artist was 78% of the income of a male artist. In addition, especially in the art of dance, men seemed to reach a secure wage significantly more often than women. The research also pointed out that the female dominance of the arts may create an illusion of equality, in which case feminist analysis no longer seems necessary, even if it is important. Hopefully, the situation has improved after that study, but it is still worth paying attention to how space is shared in programs, at festivals, and in panel discussions, as workshop leaders or as representatives of dance art in general.

At the festival, you can dive into the image of women's bodies (Saadyttomia kuvia tulvillaan olevien ruumiiden yllä) and the contradictions of girlhood (Harjunpää Co: Feeling Cute). The premiere work of the festival, an ITAK co-production, has drawn the topic from the history of North Karelia women and the experiences of female artistry (Effendy, Hanikka, Nisonen & team: Poimuja). On Sunday, Red Desert brings to consideration the different shades, terrains and taboos of female aggression. Our cooperation partner Riveria, Outokumpu brings a performance *Woven from Trees* made by Mirva Makinen and the dance students of Riveria. The performance is an ode to nature.

In addition, there are many wonderful other programmes! Welcome to a joint lunch and festival club, where Jamie McDonald, known for his feminist stand-up comedy, will perform. After the performances in Joensuu, there are audience discussions, which, with the help of experts, dig into the themes of the performances and help to interpret the works more broadly as part of our surrounding society. In the workshop of the festival, you can get to know the creation process of *Indecent Bodies*.

As someone wise has nicely formulated: a woman's place is where she wants to be. I hope that the festival inspires all genders to think about the perspectives that differ from their own. We all have both feminine and masculine traits after all. A warm welcome - enjoy!



Veera Lamberg
Festival's artistic director

KOPSALA, KORTTELAINEN & SULALAMPI: SÄÄDYTTÖMIÄ KUVIA TULVILLAAN OLEVIENT RUUMIIDEN YLLÄ

TORSTAI 24.11. KLO 19.00, NÄYTTÄMÖ, KOSKIKATU 8

Säädöttömiä kuvia tulvillaan olevien ruumiiden yllä on kahden esiintyjän manifesti, sinfonia, oodi, kutsuhuuto, juhlat ja ylistyslaulu, jossa liekki syttyy sisäisyyteen ja edestään polttaa kaiken, ja niin palavat valmiiksi meille piirretyt reitit, ja esiin nousevat säädöttömiä asentoja tulvillaan olevat ruumiit ja silloin säädöttö muuttuu muuksi ja säädöttöiseksi ja niin ruumiit säveltävät itse omat polkunsu.

Teos on saanut alkunsa halusta villiintyä. Villiintymisen teema on noussut esille hallitun ja kesytetyn ruumiin kokemuksesta, sekä kyllästymisestä yksipuoliseen kuvastoon naisruumiista. Haluamme olla ruumiidemme kanssa miten meitä huvittaa: hauskana, tavallisena, epämaäraisena, taitavana, kmpelönä, rnsyilevänä, rosoisena, epärytmisenä, vallattomana, aktiivisena, upeana, rumana, seksikäänä, ällöttävänä ja levollisena. Näin monenlaisena esiintyvä ja kokonaisvaltaisesti elävä, oleva ja tunteva ihminen näyttämöllä tuottaa naisruumiista omalakista kuvastoa, paljastaen samalla kulttuurimme naisrepresentaatioiden ahtautta.

Säädöttömiä kuvia tulvillaan olevien ruumiiden yllä (Above bodies flooded with indecent images) is a two-performer manifesto, a symphony, an ode, a summoning, a celebration and a song of praise, where the flame ignites in the inner and burns everything in front of it, and just like that, all the routes that were pre-drawn for us burn down, and so the bodies flooded with indecent positions emerge, and then the indecent turns into something else, it turns into decent and so the bodies themselves compose their own paths.

This corporeal duet performance uses methods and thinking of dance and theatre.

KOREOGRAFIA JA ESIINTYJÄT / CHOREOGRAPHY AND PERFORMANCE: VEERA KOPSALA & SIIRI KORTTELAINEN
ÄÄNISUUNNITTELU / SOUND DESIGN: JOHANNA SULALAMPI

Kesto / Duration: 45 min

**Esitys sisältää voimakkaita ääniä ja alastomuutta. /
The performance contains loud sound and nudity.**

**Esityksen jälkeen keskustelutilaisuus.
Kesto noin 1 h.**



KUVA MATTI PAJULÄHTI

LEENA HARJUNPÄÄ CO: FEELING CUTE

PERJANTAI 25.11. KLO 19.00

JOENSUUN KAUPUNGINTEATTERI, PIENI NÄYTTÄMÖ, RANTAKATU 20

Mieleeni on lapsuudesta syöpynyt ajatus, että erityisesti tytön täytyy olla söpö ja käyttäytyä hyvin, hymyillä edes. Niiaaminen on tekona söpöilyn mul-tihui-pentuma. Se on jänna yhdistelmä alistumisen näyttämistä, mutta myös toisaalta vallankäyttöä. Söpöilyllä voi saada haluamansa, ikään kuin kietoa toinen pikkusormensa ympärille. Kukapa voisi vastustaa söpöä?

Feeling Cute on koreografi Leena Harjunpään nyky-tanssisooloesitys. Tanssiteos kutsuu pohtimaan sö-pön olemuksen ja hempeyden illuusion mekanismeja ja vaikuttimia. Sen lähtökohtana on pohdinta; mitä on söpöily, mitä sen taustalla piilee, miksi se on tehokeino tai miksi se voidaan mieltää ärsyttäväksi.

KOREOGRAFIA JA TANSSI / CHOREOGRAPHY AND DANCE: LEENA HARJUNPÄÄ
ÄÄNISUUNNITTELU JA MUSIIKKI / SOUND DESIGN AND MUSIC: JOUNI TAURIAINEN
VALO- JA TILASUUNNITTELU / LIGHTING AND SET DESIGN: EERO ERKAMO
PUKUSUUNNITTELU JA REKVISIITTA / COSTUME DESIGN AND PROPS: JOONA HUOTARI
TUOTANTO / PRODUCTION: LEENA HARJUNPÄÄ CO.

Esitys on suunnattu aikuisille / The performance is aimed for adults (15+).

Kesto / Duration: 1h

**Esityksen jälkeen keskustelutilaisuus.
Kesto noin 1 h.**

The idea that a girl has to be cute and well behaved, at least smile, has been etched on my mind ever since childhood. The ultimate culmination of cuteness is curtseying. It is a strange combination of showing submission but also using power. By acting cute you can get what you want and wrap someone around your little finger. Who could resist cute?

Feeling Cute is a solo contemporary dance piece by choreographer Leena Harjunpää. The piece invites you to reflect on the mechanisms and motives around the essence and the illusion of cuteness. The starting point is to contemplate on what cuteness is, what lies behind it, why it can be used for effect and why it is sometimes perceived as annoying.



KUVA JOONA HUOTARI

RED DESERT

SUNNUNTAI 27.11. KLO 14.00, NÄYTTÄMÖ, KOSKIKATU 8

*Ne, jotka kulkevat aavikolla,
tuntevat ja aistivat lihallaan,*

*keraävät luita,
juoksevat ajattomina ja vapaina.*

*Huutaen ja raivoten ne juhliivat sitä voimaa,
joka usein vaiennetaan.*

Red Desert tuo näyttämölle pitelemättömän esiintyjäkolmikon, joka heittäytyy tutkimaan aggression eri kehollistumia. Teoksessa aggressio moninaisuudessaan toimii lähtökohtana liikemateriaalille, kehollisuuksille ja kompositiolle. Aggressiota käsitellään ruumiillisena tapahtumana, energiana, hahmoisuutena ja universaalin ilmionä, joka resonoi esiintyjien kokemushorisonttia vasten. Teoksen lähtökohtina toimivat kysymykset ja pohdinnat naisen aggressiosta, sen vieraudesta sekä eri ilmenemismuodoista kulttuurisesti.

Teoksen maailma on inspiroitunut mm. omakoh-
taisista kokemuksista, Iltapäiväkerhosta, Pirjo
Heikkilän Naisen Kosto -podcastista, Viljonkasta,
anime-piirrossarjojen "voimankeräys" kohtauksista
sekä Clarissa Pinkola Estésin kirjasta Naiset, jotka
kulkevat susien kanssa (1992). Estésin kirjan tarinat
kuten Susinainen, Hyljenainen ja Baubo -vatsajuma-
lata ehdottavat teoksen dramaturgisen rakenteen.

Teoksessa leikitellään erilaisten esiintyjänto-
listen praktiikoiden, kuten improvisatoristen
liiketehtävien, asetetun materiaalin, partneroinnin
sekä muuntuvien olemisen tapojen välillä. Työryhmä
kutsuu katsomaan teosta panoraamamaisena kulje-
tuksena aggression eri vivahteiden sekä maastojen
läpi. Red Desert on purskahteleva kokonaisuus,
joka käsittelee naisen aggressiota raikkaalla ja
hienovireisellä otteella.

*Those who roam in the desert,
feel and sense with their flesh,*

collect bones, run timeless and free.

*Screaming and furiously celebrating
that power, which is often silenced.*

Red Desert brings to the stage an unpredictable trio
of performers who throw themselves into exploring
the different incarnations of aggression. In this
work, aggression in its diversity serves as a base for
movement material, embodiments and composition.
Aggression is dealt as a bodily event, energy and
universal phenomenon that resonates through the
performer's experience horizon. The themes of this
work are questions and considerations about female
aggression, its foreignness and different cultural
manifestations.

KOREOGRAFIA / CHOREOGRAPHY: MIA JAATINEN JA TYÖRYHMÄ ESITYS / PERFORMANCE: MINNA KARTTUNEN, MIA JAATINEN JA ELISA
TUOVILA ÄÄNISUUNNITELU / SOUND DESIGN: JOSU MÄMMI VALOSUUNNITELU / LIGHT DESIGN: RIIKKA KARJALAINEN TUOTANTO /
PRODUCTION: KINETIC ORCHESTRA, MIA JAATINEN

ENSI-ILTA / PREMIERE: 28.8.2021 KULTTUURITALO WILJAMI / CULTURE CENTRE WILJAMI, ROVANIEMI TUKIJAT / SUPPORTERS: TAITEEN
EDISTÄMISKESKUS / ARTS PROMOTION CENTRE FINLAND, SAMUEL HUBERIN SÄÄTIÖ / FOUNDATION, LIISA PENTTI+CO RESIDENSSI /
RECIDENCY. KIITOS TANSSIKOULU DCA HARJOITUSTILOISTA / A WARM THANK YOU TO DANCE SCHOOL DCA FOR THE REHEARSAL SPACE.

Kesto / Duration: 50 min

Esityksen jälkeen keskustelutilaisuus. Kesto noin 1 h.

The world of the work is inspired by e.g. personal
experiences, Iltapäiväkerho, Pirjo Heikkilä's Naisen
Kosto podcast, Moomin character Viljonkka, the
"power gathering" scenes of anime cartoons and
Clarissa Pinkola Estés's book Women who walk with
wolves (1992). The stories in Estés's book, such
as Wolf woman, Seal woman and Baubo -the belly
goddess, suggest the dramaturgical structure of
the work.

The work plays with various performers' practices,
such as improvisational movement tasks, set mate-
rial, partnering and changing ways of embodiments.
The working group invites you to look at this work as
a panoramic transport through the different nuances
and terrains of aggression. Red Desert is a versatile
whole that deals with female aggression with a
fresh and fine-tuned approach.



KUVA MIKKO MÄKKÖNEN

KATJA MUSTONEN



ANTTI KUROLA



TUISKU LEHTO

KUVA MATTI PAJULAHTI

JOONA HUOTARI



YKSIN SATEESSA

LONELY IN THE RAIN

EFFENDY, HANIKKA, NISONEN & TYÖRYHMÄ: POIMUJA

LAUANTAI 26.11. KLO 19.00 ENSI-ILTA, SUNNUNTAI 27.11. KLO 16.30
TAIDEKESKUS AHJO, KIRKKOKATU 23

Millaisina menneen ajan asennot tulevat ulos 2020-luvun kehosta? Kuinka vastata yli sata vuotta sitten kirjoitettuun kirjeseen?

Poimuja on rönsyilevä, mutta minimalistinen nykytanssiteos, joka kutsuu sinut ajan laskoksiin kuuntelemaan eilisen, tämän päivän ja tulevaisuuden rytmejä.

Teoksen taustamateriaalina toimii Joensuu-seuran julkaisema teos *Joensuulaisaidin kirjeitä sadan vuoden takaa*. Kirjeet lähtökohtanaan monitaiteinen 1960-1990-luvuilla syntyneistä taiteilijanaista koottu työryhmä tutkii ja kyseenalaistaa naiseuden osatekijöitä, kietoutuu kymmenmetriseen kankaaseen, visuaalisesti vahvoihin liike- ja äänimuodostelmiin sekä kysymykseen naisena elämisen kokemuksista.

How are the positions and attitudes of the past expressed through the body of a 21st century artist? How to respond to a letter written more than a century ago?

Poimuja (Folds) is a meandering but a minimalist modern dance performance which invites you to the folds of time to listen to the rhythms of the past, present, and the future.

The background material for this performance consists of a book published by Joensuu society, 'A Joensuu-based mother's letters from a hundred years past.' Through these letters, a multi-art work group consisting of female artists born between the 1960s-1990s examines and questions the components of femininity, entwines in a ten-metre cloth, visually powerful movement and sound formations, and the many questions on the experiences of living as a woman.

ESIINTYJÄT / PERFORMERS: JENNI HANIKKA, HANNA HEINO, MATHILDA KAUPPILA, LAURA KÄRKÄS, ANNA OLKINNUORA, LISA PÄLIKÖ, KATARIINA VÄHÄKALLIO
KOREOGRAFIA / CHOREOGRAPHY: ELLA EFFENDY & TYÖRYHMÄ
SKENOGRAFIA / SCENOGRAPHY: KIRSI NISONEN
ÄÄNIMAAILMA / SOUND DESIGN: JENNI HANIKKA & TYÖRYHMÄ
OSATUOTANTO / CO-PRODUCTION: ITÄ-SUOMEN TANSSIN ALUEKESKUS, REGIONAL DANCE CENTRE OF EASTERN FINLAND
TUKIJA / SUPPORTER: TAITEEN EDISTÄMISKESKUS, ARTS PROMOTE CENTRE FINLAND

Ensi-illan jälkeen keskustelutilaisuus.
Kesto / Duration: 1h

ITÄ-K

ITÄ-SUOMEN TANSSIN ALUEKESKUS
Regional Dance Centre of Eastern Finland

ENSI-ILTA!

MIRVA MÄKINEN & RIVERIA, TANSSIN KOULUTUS OUTOKUMPU: PUISTA PUNOUTUNEET

TORSTAI 24.11. KLO 17.00 ENSI-ILTA, LAUANTAI 26.11. KLO 15.00
TEATTERI KIISU, VANHA KAIVOS, OUTOKUMPU

Tämä tanssiteos on kunnianosoitus puille ja oodi metsälle. Suomi on maailman metsäisimpiä maita: maapinta-alasta 75% on metsää. Olemme kotoisin metsästä. Metsä ei ole meistä ihmisistä erillinen paikka, jonne joskus mennään käymään. Metsä asuu meissä, olemme osa sitä. *Puista Punoutuneet* -teos ammentaa inspiraationsa vihreästä voimasta. Se rönsyää kasvin lailla, eikä siitä saa aina otetta. Teos kunnioittaa luonnon monimuotoisuutta ja kietoutumista kohti yhteisiä juuria. Kaikki kasvit, myös puut, pystyvät erottamaan toisistaan oman ja vieraan lajin sekä lajitoverien juuret. Puut viestivät keskenään, haistavat ja jopa kuulevat, väittää Peter Wohlleben kirjassa *Puiden salattu elämä* (Gummerus).

Puista Punoutuneet -teos ammentaa liikemateriaalin kietoutumisesta, kasvusta, lahoamisesta, juurtumisesta, huojumisesta, kurottumisesta ja supistumisesta. Oma ruumis on ihmisen läheisin luontosuhde. Vahvistamalla oman fyysisyyden kokemisen ja käsittelemisen mahdollisuuksia *Puista Punoutuneet* -teos vastaa ekokriisin aikakaudella polttavaan kysymykseen, miten voisimme ajatella uusiksi olemistamme osana maapallon ekosysteemiä. Voisimmeko jakaa fyysisiä tilaa yhdessä, kietoutuen, lähellä toista, kilpailematta?

*Woven from Trees -dance piece is a tribute to trees and an ode to the forest. Finland is one of the most forested countries in the world: 75% of the land area is forest. We come from the forest. The forest is not a place separate from us humans or a place where we sometimes go to visit. The forest lives in us, we are a part of it. Woven from Trees draws its inspiration from green power. It sprawls like a plant, and you can't always get hold of it. The performance respects the diversity of nature and the interweaving towards common roots. All plants, including trees, are able to distinguish between their own and foreign species and the roots of fellow species. Trees communicate with each other, smell and even hear, claims Peter Wohlleben in the book *The Hidden Life of Trees*.*

Woven from Trees -performance draws from the entanglement, growth, decay, rooting, swaying, stretching and contraction of movement material. One's own body is a person's closest relationship with nature. By strengthening the possibilities of experiencing and dealing with one's own physicality, the performance Woven from Trees answers the burning question in the age of eco-crisis, how could we rethink our being as part of the earth's ecosystem. Could we share physical space together, intertwined, close to each other, without competition?

Kesto / Duration: 40 min

LAUANTAI
ESITYKSEEN
BUSSIKULJETUS!

Lahto: klo 14:00, paluu esityksen jälkeen
Lähtöpaikka: Matkailupysäkki, Taidekeskus Ahjon edusta,
Kirkkokatu 23

RIVERIA

TANSSIJAT / DANCERS: RIVERIAN TANSSIN KOULUTUKSEN OPISKELIJAT: AURORA ESKELINEN, OLIVIA IKONEN, PIHLA JAALA, KIIA PASANEN, EMILIA PIISPANEN, JALO STENROOS, EERO TAHKOLA, EERO TEITTINEN, JOSEFINA UURANMÄKI, JESSE OJAJÄRVI, AKSELI ENNE VALOT / LIGHTS: CHRISTJAN UUSITALO YHTEISTYÖSSÄ RIVERIA OUTOKUMPU, TANSSIN SEKÄ ESITYS- JA TEATTERITEKNIKAN KOULUTUKSET / IN CO-OPERATION WITH DANCE TRAINING, PERFORMANCE TECHNIQUE TRAINING TRAINING FROM RIVERIA OUTOKUMPU

KUVA KATJA MÜSTÖNEN

KUVA TUUSKU LEHTO

SÄÄDYTTÖMÄT RUUMIIT -TYÖPAJA

TYÖPAJAOHJAAJAT: VEERA KOPSALA & SIIRI KORTELAINEN

MILLOIN: 25.11.2022 KLO 16.00 - 18.00

PAIKKA: SIRKUS SUPIAINEN HARJOITUSSALI, NÄYTTÄMÖ, KOSKIKATU 8

KIELI: SUOMI / THE WORKSHOP IN HELD IN FINNISH

KENELLE: AIKUISET, AMMATILAISET, HARRASTAJAT JA RUUMIILLISUUDESTA KIINNOSTUNEET

Hinta: 5 € / 10 €

Ilmoittautuminen 20.11. mennessä osoitteeseen: yksinsateessa@itak.fi

Maksutiedot toimitetaan ilmoittautumisen päätyttyä. Ilmoittautuminen on sitova.

Kurssi toteutuu, mikäli ilmoittautuneita on vähimmäismäärä.

Työpaja avaa kuvataiteilija Veera Kopsalan ja tanssitaiteilija Siiri Kortelaisen kehittämää praktiikkaa, jonka kautta *Säädöttömiä kuvia tulvillaan olevien ruumiiden yllä* -teoksen materiaali on syntynyt. Teos on saanut alkunsa halusta viillintyä, sekä tarpeesta etsiä uusia ruumiillisia maastoja koulutetun ja kesytetyn ruumiin alta.

Työpajassa tehdään tunnin mittainen harjoite, jossa kuljetetaan ruumista erilaisiin tilanteisiin ja tunnelmiin ruumiin nesteisyyden ja nesteisten mielikuvien avulla. Harjoitteen kautta jokaisen ruumiillinen potentiaali saa tulla olemassa olevaksi ja näkyväksi omalaatuisena itsenään, eikä työpaja vaadi esimerkiksi tanssin ammattilaisuuden statusta. Jokainen saa työskennellä omasta ruumiistaan käsin ja innostua tai olla innostumatta sisäisyydestä nousevista maailmoista ja materiaaleista. Työpajassa kuljetaan maailmojen ja tunnelmien lisäksi erilaisten kuvastojen läpi ja tutkitaan missä ja miksi jotkut ruumiillisuudet aiheuttavat häpeää, innostumista, viehätystä tai muita tunteita.

Harjoitteen lisäksi avaamme työpajassa lyhyesti työskentelymme taustaa ja lopuksi käymme keskustelun kurssin synnyttämistä ajatuksista.

Kurssille saa halutessaan tuoda mukanaan omat korkokengät.

The workshop opens up the practice developed by the visual artist Veera Kopsala and the dance artist Siiri Kortelainen, through which the material for the performance Above bodies flooded with indecent images was born. The performance has its origins in the desire to be feral, and the need to search for new physical terrains under the trained and tamed body.

In the workshop, an hour-long exercise is carried out, in which the body is transported to different situations and moods with the help of the fluidity of the body and fluid mental images. Throughout the exercise, everyone's bodily potential is allowed to exist and be visible as its unique self. Therefore the workshop does not require, for example, the status of a dance professional. Everyone gets to work with their own body and get excited or not excited about the worlds and materials that arise from the inside. In the workshop, in addition to worlds and moods, we go through different images and explore where and why some embodiments cause shame, excitement, charm or other emotions.

In addition to the exercise, we will briefly explain the background of our work in the workshop and at the end we will have a discussion about the ideas generated by the course.

You can bring your own high heels to the course if you wish.



VAPAA PÄÄSY
FREE ENTRY

SATEESSA Klubi

SATEESSA KLUBI

26.11.2022 KLO 21.30 - 01.00

JOENSUUN KAUPUNGINTEATTERI,

EL CAPITAN -RAVINTOLA, RANTAKATU 20

Yksin Sateessa -nykytanssifestivaalin viralliset jatkot tanssitaan lauantaina! Illan musiikkitarjonnasta vastaa DJ Kilauttaja groovahtavilla biiteillaan ja hauskuuttavasta ohjelmasta vastaa stand up koomikko Jamie MacDonald. MacDonaldin punavihreä pyölyvitsien siivittäjä setti on englanninkielinen - showtime klo 22

El Capitanin baari palvelee illan aikana.

IN THE RAIN CLUB

Lonely in the Rain -festival's official after party on Saturday are held at the restaurant El Capitan. Come and meet colleagues and friends in an informal gathering. The music is brought to you by DJ Kilauttaja whose groovy beats will leave you breathless. An amazing stand up show by Jamie MacDonald starts at 10 PM.

The El Capitan bar serves during the evening.

YKSIN YHDESSÄ LOUNAALLA

25.11.2022 KLO 11.00 - 13.00, TRATTORIA OTTO, KAUPPAKATU 30

ITAK kutsuu alueen tanssi tekijät ja festivaalivieraat yhteiseen lounastapaamiseen.

Ilmoittautuminen lounaalle 23.11. mennessä yksinsateessa@gmail.com

LONELY TOGETHER AT LUNCHTIME

ITAK gathers local dance professionals and festival guests together to a lunch meeting.

Enroll until 23.11. at yksinsateessa@gmail.com

KESKUSTELUTILAISUUDET ESITYSTEN YHTEYDESSÄ

Festivaalin esitysten yhteydessä järjestettävät yleisökeskustelut avaa asiantuntija, joka esittelee teoksen tai tekoprosessin aihetta oman tutkimuksensa pohjalta. Lyhyen asiantuntija-alustuksen jälkeen ITAK:n taiteellinen johtaja Veera Lamberg, kyseisen teoksen koreografi(t) ja asiantuntija keskustelevat teoksen maailmasta. Yleisö voi lopuksi esittää omat kysymyksensä. Luvassa kiinnostavia syväsukelluksia teosten teemoihin!

TORSTAI 24.11. KLO 20.00, NÄYTTÄMÖ

SÄÄDYTTÖMIÄ KUVIA TULVILLAAN OLEVIE RUUMIIDEN YLLÄ

Keskustelemassa Kaisu Hynnä-Granberg

Hynnä-Granberg on mediatutkimuksen väitöskirjatutkija, joka avaa kehonormeja ja erilaisia kurittomia naiseuden representaatioita oman kehoposiitiivisuutta käsittelevän tutkimuksensa pohjalta.

PERJANTAI 25.11. KLO 20.00, JOENSUUN KAUPUNGINTEATTERI

FEELING CUTE

Keskustelemassa Aino Tormulainen

Tormulainen on tyttö- ja nuorisotutkija, joka alustaa keskustelun tutkimuksensa Tyttöenergialla kasvaneet pohjalta.

LAUANTAI 26.11. KLO 20.00, TAIDEKESKUS AHJO

POIMUJA

Keskustelemassa Elina Hytönen-Ng

Hytönen-Ng on etnomusikologian dosentti, joka on erikoistunut musiikillisten koke-musten tutkimiseen. Viime vuosina hän on tutkinut karjalaisen itkuvirren ilmenemis-muotoja nykypäivän Suomessa.

SUNNUNTAI 27.11. KLO 15.00, NÄYTTÄMÖ

RED DESERT

Keskustelemassa: Satu Venäläinen

Venäläinen on sosiaalipsykologian tutkija, joka puhuu naisia, väkivaltaa ja sukupuolen normatiivisuuksia käsitelleen tutkimuksensa pohjalta.

Keskustelukieli: Suomi / conversation are held in Finnish

JOENSUUN NYKYTANSSIFESTIVAALI

JOENSUUN NYKYTANSSIFESTIVAALI

YKSIN SATEESSA

LONELY IN THE RAIN

JOENSUUN NYKYTANSSIFESTIVAALI
JOENSUUN CONTEMPORARY DANCE FESTIVAL
25.-28.11.2021

LIPUT | TICKETS

18 € NORMAALIHINTAINEN LIPPU | REGULAR PRICE

10 € ITAK:N JÄSEN, OPISKELIJA, ELÄKELÄINEN, TYÖTÖN
| MEMBER OF ITAK, STUDENT, RETIRED, UNEMPLOYED

60€/40€ FESTIVAALIPASSI | FESTIVAL PASS

Jollei esityksen yhteydessä muuta ole mainittu.
/ Unless otherwise stated.

Liput ennakkoon www.itak.fi

Liput voi ostaa myös ovelta puoli tuntia ennen esitystä.

Tickets in advance: www.itak.fi

Tickets also available from door 30 min before the performance.



@yksinsateessa #yksinsateessa

@itasuomentanssinaluekeskus #itasuomentanssinaluekeskus

Päärahoittajat / Supporters:

JOENSUUN

ITAK

ITÄ-SUOMEN TANSSIN ALUEKESKUS
Regional Dance Centre of Eastern Finland



Taiteen edistämiskeskus
Centret för konstfrämjande
Arts Promotion Centre Finland

Festivaalin yhteistyökumppaneina toimivat / Main Co-operation:

NÄYTTÄMÖ, Riveria / Outokummun tanssin koulutus, Joensuun kaupunginteatteri, Otto Trattoria & Cafe, PunaMusta Oy

JOENSUUN NYKYTANSSIFESTIVAALI

JOENSUUN CONTEMPORARY DANCE FESTIVAL

TORSTAI / THURSDAY 24.11.

17.00

**Mirva Mäkinen & Riveria,
tanssin koulutus Outokumpu:
Puista Punoutuneet**

TEATTERI KIISU, OUTOKUMPU

19.00

**Kortelainen, Kopsala & Sulampii:
Säädettömiä kuvia tulvillan
olevien ruumiiden yllä**

NÄYTTÄMÖ

20.00

**Yleisökeskustelu
illan esityksestä**

NÄYTTÄMÖ

PERJANTAI / FRIDAY 25.11.

11:00 – 13:00

**Yksin Yhdessä
lounaalla**

TRATTORIA OTTO

16:00 – 18:00

**Säädettämät ruumiit
-työpaja**

NÄYTTÄMÖ HARJOITUSSALI

19.00

**Leena Harjunpää & Co:
Feeling Cute**

JOENSUUN KAUPUNTEATTERI

20.00

**Yleisökeskustelu
illan esityksestä**

JOENSUUN KAUPUNGINTEATTERI

LAUANTAI / SATURDAY 26.11.

14.00

**Bussikuljetus
Puista Punoutuneet esitykseen**

MATKAILUPYSÄKKI, TAIDEKESKUS AHJON EDUSTA

15.00

**Mirva Mäkinen & Riveria, tanssin koulutus
Outokumpu: Puista Punoutuneet**

TEATTERI KIISU, OUTOKUMPU

19.00

**Effendy, Nisonen, Hanikka
& työryhmä: Poimuja**

TAIDEKESKUS AHJO

20.00

**Yleisökeskustelu
illan esityksestä**

TAIDEKESKUS AHJO

21:30

Sateessa-klubi

TEATTERIRAVINTOLA / EL CAPITAN

SUNNUNTAI / SUNDAY 28.11.

14.00

Red Desert

NÄYTTÄMÖ

15.00

**Yleisökeskustelu
päivän esityksestä**

NÄYTTÄMÖ

16.30

**Effendy, Nisonen, Hanikka
& työryhmä: Poimuja**

TAIDEKESKUS AHJO

Yksin Sateessa suosittelee!

-10%

OTTO
TRATTORIA

punamusta

Yksin Sateessa -pääsylippua / festivaalipassia näyttämällä saat
10% -alennuksen laskun loppusummasta. Tarjous on voimassa 24.-27.11.2022.

Make sure you take advantage of your 10% discount by showing your
Lonely in the Rain ticket / festival pass. Offer is valid between 24.-27.11.2022.